

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 93 (1967)  
**Heft:** 40

**Artikel:** Elegie in Feldgrau  
**Autor:** Herdi, Fritz  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-507101>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ELEGIE IN FELDGRAU

Ich weiß grad nicht: Wer mein Dienstbüchlein durchblättert, wird feststellen müssen, daß ich eigentlich nicht der kompetente Mann bin, einen soldatischen Artikelbeitrag zu liefern. Uebrigens gehört das Dienstbüchlein zu den wenigen Dingen, die ich auf Anhieb immer finde, trotz bemerkenswertem Durcheinander in sämtlichen Räumen. Es hat seinen Stammplatz, genau wie zum Beispiel mein Rasierapparat, meine Papierschere und meine Zuckerdose.

Ein Griff, und das Dienstbüchlein,

aus dem die Armee trotz Hochkonjunktur kein Buch gemacht hat, liegt vor mir. Jahr für Jahr kommt lediglich eine Buchung neu hinein, und seit mehr als 20 Jahren heißt es einfach, je nach Stempel, der im Kreiskommando gerade zur Hand ist: Ersatzsteuer, Ersatz, Militärflichtersatz. Heuer bin ich sozusagen befördert worden: ich zahle nur noch einen statt wie in den Jahren vorher zwei Sechstel. Ich hab's also gewissermaßen vom Ersatzsteuerfüsel zum Ersatzsteuerbefreiten gebracht. Das ist allerdings bloß eine Alterserscheinung.

Früher aber, oho! «Oho» ist zwar übertrieben. Da war, durchaus in Ordnung, der Befund der sanitärischen Untersuchungskommission: 1,5 Seh- und 6 Hörschärfe bei 63 Kilo Lebendgewicht. Weniger erfreulich die erste Turnprüfung: Eine 2 in Lauf und Weitsprung, wegen einer Nervenentzündung Dispens im Kugelstoßen und Gewichtheben. Beim zweiten Anlauf: eine 4 im Heben.

Ich hab dann im Lauf der Jahrzehnte trotzdem ab und zu einen «gehoben»; aber da ging es höchstens um Dreidezilitergläser. Immerhin: diensttauglich war ich. Für die Einteilung zu einer Spezialtruppe fehlten mir Spezialgebiete,

die ich beherrschte. Ein bißchen Klavierspielen, ein paar Jahre Lateinunterricht, leidliche Schulaufsätze und eine Prise Hotelfach: der Fall war klar, da kam nur Infanterie in Frage.

Indessen: RS-Verschiebung wegen Tätigkeit im Ausland bewilligt. Paß in Ordnung, Arbeitsvertrag in Ordnung, Fahrkarte am Freitag gelöst. Am Tage vor der Abreise jedoch funkte mir ein brauner Gigoschnäuzler aus Braunau ins Programm; er ließ seine Truppen in Holland einmarschieren, und just in Holland hätte ich arbeiten sollen.

Da stand ich nun, nicht so klug, sondern viel dümmer als je zuvor. Im Frühjahr 1940. Untätig. Bis eine Amtsstelle mir schrieb, man brauche überall Leute. Für mich komme, bis man politisch weitersehe, die Umgebung der Festung Sargans in Frage: Ich möge mich bitte ...

Ich fuhr hin. In der Tat, da gab's Arbeit in Hülle und Fülle. Die Truppe, der ich hilfsdienstweise zugeteilt wurde, hieß denn auch Arbeitskompanie. Der Hauptmann und seine Leute bekamen freilich eine Art Lachkrampf, als sie mich sahen, der in Ratlosigkeit mündete. Ein solcher Sprengel bei Straßen- und Bunkerbau?

Das Minimum an Hotelfacherfahrung brachte die Lösung: Es wurde für mich ein Verpflegungsordonnanzposten ins Leben gerufen. Ich deckte den Tisch für Offiziere und Unteroffiziere, holte und servierte ihr Essen, wusch auch das Geschirr ab im «Rößli», wo die Leute vom Korporal an aufwärts verpflegt wurden. Schließlich spülte ich gar Gläser für die Wirtschaft, und schleunigst stellte ich ein Gesuch: Man möge mich, da ich den Auslandsurlaub nicht auswerten könne, doch noch gleichen Jahres in die RS aufnehmen.

Anfangs Juli ließ ich mir den Kürbis – das war damals noch Vorschritt – ratzekahl scheren und rückte ein. In St.Gallen. Infanterie. Und dann folgten die berühmten 17 Wochen mit Hüst und Hott, mit Muskelkater und mit Blasen an den Füßen, mit Sturm- und Vollpackung, mit Kriechen und Eilmärschen, mit kleiner und großer Verlegung, mit wenig Geld und viel Arbeit.

Es gab, ich muß es gestehen, eigentlich kein Gebiet, auf welchem ich wirklich brillierte. Marschieren lag mir am besten; wie manchen Kilometer habe ich trotz bemerkenswertem Senkfuß abgetipelt! Aber mein Gewehrgriff! Und ausgerechnet der war doch so verflixt wichtig. Ein Generalstabsoffizier ließ einmal Mann für Mann vortrabten. «Zu weich, viel zu weich!» stöhnte er, als ich ihm mein Gewehrgrifflein vorführte. Aus und abgestunken! Und der Kommandant war mir nicht sehr hold gesinnt, weil ich mit meinen Leistungen nicht just Reklame für ihn gemacht hatte.

Nicht nur jedes frohe Fest, sondern auch jede RS geht einmal zu Ende. Am 2. November war Schluß. Man ging nach Hause, ungefähr für eine Woche, war Zivilist, nahm täglich genießerisch ein Bad und wechselte plauscheshalber die Hemden zur Abwechslung öfter denn notwendig.

Nach zehn Tagen Verschnaufpause rückte ich wieder ein: Aktivdienst. Ich war von der Rekrutenschule her noch recht gut im Schuß: «Herdi kann brauchen, was er gelernt hat», konnte ich ungefähr mit



Zeichnung: Rauch

## Bluff

Bluff ist heute das halbe Leben, mehr scheinen als sein ist die Parole. Früher sagte man: «nicht alles was glänzt ist Gold», heute heißt es: «wenn es nur glänzt; was es ist, ist weniger wichtig.» Wer sich aber nicht bluffen läßt – und für sein schwer verdientes Geld einen anständigen Gegenwert einhandeln will – der sucht die Qualität – nicht nur den Glanz. Und Qualität findet er in echten Orientteppichen. Schönheit und Qualität vereint in Orientteppichen von Vidal an der Bahnhofstraße 31 in Zürich.



Johanna Spyri titeln. Der Hauptmann schickte mich mit einer Meldung auf weitem, weitem Feld zu sämtlichen exerzierenden Gruppen, guckte auf die Armbanduhr, als ich mich zurückmeldete, und sagte anerkennend: «Die Zeit ist prima.»

Das war so ziemlich am Anfang. Im Laufe der Wochen verlangsamte sich mein Tempo. Mit meiner Gesundheit stand es ohnehin nicht zum besten. Immerhin: es ging. Und die Tage vergingen. Die Wochen auch. Grenztruppen wurden gebildet, wo sich zwar nicht gerade Kraut und Rüben, aber doch alle Jahrgänge vom Auszug bis zum Landsturm zusammenfanden.

Und da war manch einer, der seit dem Herbst 1939 schon mehrere Monate pausenlos Dienst geleistet hatte. Wir Schnaufer gerieten just in jene Periode, wo die Ablösungsdienste aufkamen: fünf Wochen Dienst, drei Wochen Urlaub, fünf Wochen Dienst, drei Wochen Urlaub.

Im Dienst hatte ich Kost und Logis – wenn auch nicht Luxusklasse – sowie zwei Franken Sold täglich. Im Privatleben harzte es. Wurde ich etwa am 19. des Monats entlassen, so trieb ich mitunter auf den nächsten Ersten eine Monatsstelle als Unterhaltungspianistchen auf. Und nach etwa zehn Tagen mußte ich wieder zusammenpacken: «Und dann, ja dann, macht er den Deckel zu und sagt: «Jetzt hab ich noch ein kleines Rendezvous.»» So heißt es im alten Tangoschlager «Es war einmal ein Musikus, der spielte im Café». In der Tat: auch ich machte den Deckel jeweils zu und hatte ein kleines Rendezvous: ein Rendezvous mit der Armee, das immer wieder fünf Wochen dauerte.

Finanziell bin ich zeitlebens nie so in der Klemme gewesen wie damals. Wollte ich im November einen Mantel kaufen, so mußte ich meine Schreibmaschine verkaufen. Wollte ich im Mai ein Velo anschaffen, so mußte ich den Mantel verkitschen. Davon, was «Abzahlen in Raten» heißt, wußten meine Hemden ein hübsches Liedlein zu singen.

Und doch: andern ging's noch schlechter. Allerdings: diese Erkenntnis eignete sich schlecht als Brotaufstrich. Ende 1944 stand erstmals in der Dienstleistungsrubrik meines Dienstbüchleins: «M. S. A. Patienten.» Ich fühlte mich lausig. Umteilung zum Hilfsdienst schob mich auf ein Nebengeleise, und gleichzeitig hielt der Ausdruck «Ersatzsteuer» Einzug im Büchlein. Und einige Jahre nach Kriegsschluß folgte, allerdings weiter vorn auf Seite 8, wieder ein neuer Stempelaufruf: «Dienstuntauglich und ersatzpflichtig.»

Unter uns: Mit der Gesundheit steht's noch heute nicht blendend. Aber für den Alltag reicht's. Und damit: Graues Dienstbüchlein, wieder in den Kasten bis zum nächsten Steuertermin! *Fritz Herdi*

*Im Dienst und im Manöver gar  
Sind oft des Daseins Freuden rar.  
Mit der Corina im Gesicht,  
Schtinkt's allen miteinander nicht.*

*Corina, mit dem angenehmen Mundstück*

*5 Hediger-Corina Fr. -.85*



Die begehrte Mundstück-Zigarre der Zigarrenfabrik Hediger Söhne A.G. 5734 Reinach im Aargau.